

Frozen Poultry Cartilage for Pharmaceutical Use Export to Argentina

- For the purposes of this certificate “poultry” is defined exclusively as chickens.
- This certificate should only be used for poultry (chicken) cartilage being exported for pharmaceutical use.
- Production facilities must be inspected and approved by the USDA APHIS Veterinary Services at least annually.
- For the slaughter facility (if applicable), use the FSIS establishment number as the “authorization number” issued by the Veterinary Service of the exporting country.
- If the production facility does not have an official APHIS approval number, the “authorization number” on the certificate may be left blank.
- If the products are stored at the production facility prior to export, use the production facility information to complete the “storage facility” section.
- Although APHIS VS is not being asked to certify that “the facility is authorized by SENASA to export to Argentina”, an import permit may still be needed for the entry of this product. Exporters are advised to determine, through their importers, what additional requirements must be met for importation.

MEMBRETE DEL SERVICIO VETERINARIO OFICIAL DEL PAÍS EXPORTADOR OFFICIAL VETERINARY SERVICE LETTERHEAD FROM THE EXPORTING COUNTRY CERTIFICADO SANITARIO / ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CARTILAGOS AVIARES CONGELADOS PARA US OPOTERAPICO EXCLUSIVAMENTE, DE AVES DE CORRAL SANITARY / ZOOSANITARY CERTIFICATE TO EXPORT FROZEN POULTRY CARTILAGE FOR PHARMACEUTICAL USE EXCLUSIVELY FOR POULTRY A LA REPUBLICA ARGENTINA TO ARGENTINA									
País exportador/Export Country:				Autoridad Sanitaria Responsable de la Certificación/ Health Certification Competent Authority:					
I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERÍA / IDENTIFICATION OF THE COMMODITY									
I.1. Especie (Nombre científico) / Species (Scientific name):					I.2. Origen de los animales / Animal Origin:				
I.3. Numero de bultos / Number of packages	I.4. Descripción de la mercadería / Description of commodity	I.5. Fecha de Producción / Date of Production	I.6. Marca / Brand	I.7. Lote / Lot	I.8. Peso neto (Kgs) / Net weight (kgs)				
Totales / Total									
I.9. Temperatura de los productos / Temperature of Products:					I.10. Tipo de embalaje / Type of packaging:				
Ambiente		Enfriado		Congelado	I.11. Fecha límite de conservación / :				
Ambient		Chilled		Frozen	I.12. Código de producto (Código NC) / Commodity code (HS code)				
II. PROCEDENCIA DE LA MERCADERÍA / ORIGIN OF THE COMMODITY									
II.1. Establecimiento faenador / Abattoir Plant:									
No. Oficial / : Official No			Nombre / Name:		Dirección / Address:		País / Country:		
II.2. Establecimiento productor / Manufacturing Plant:									
No. Oficial / Official No:			Nombre / Name:		Dirección / Address:		País / Country:		
II.3. Establecimiento deposito / Store Plant:									
No. Oficial / Official No:			Nombre / Name:		Dirección / Address:		País / Country:		
II.4. Nombre y dirección del exportador / Name and Address of the consignor:									
III. DESTINO DE LA MERCADERÍA / DESTINATION OF THE COMMODITY									
III.1. La mercadería se envía desde / The commodity is sent from:									
A/ to:									
III.2. País de transito / Transit Country:									
III.3. Por medio de transporte siguiente / By the following means of transport:									
Avión		Buque		Vagón de ferrocarril		Vehículo de carretera		Otros	
Aeroplane		Ship		Railway wagon		Road Vehicle		Other	
Identificación: / Identification:									
Referencia documental: / Documentary references									
III.4. Contenedor / Vagón (Identificación y No) / Container identification:							Precinto/s / Seal/s:		
III.5. Patente del camión / Patent truck:							Precinto/s / Seal/s:		
III.6. Nombre y dirección del destinatario / Name and address of the consignee:									

El Veterinario Oficial que suscribe, certifica que la mercadería objeto del presente certificado está en un todo de acuerdo con las condiciones sanitarias más abajo detalladas, cumpliendo con los / *The Official Veterinarian signing this form certifies that the product represented by this certificate complies with all of the sanitary conditions detailed below:*

Requisitos para la exportación de catílagos aviares congelados para Uso Opoterapico a la República Argentina

Requirements for the export of frozen poultry cartilage for Pharmaceutical Use Only To the Republic of Argentina

A. Del País / *Of the country*

1. El país de origen de la mercadería ha sido declarado libre de Influenza Aviar altamente patógena (IAAP) y de enfermedad de Newcastle ante la Oficina Internacional De Epizootias (OIE). / *The country of origin of the product has been declared free of High Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Newcastle disease before the World Organization for Animal Health (OIE)*
2. Que los EE.UU. posee un programa epidemiológico de vigilancia designado para detectar cepas de Influenza Aviar de Baja Patogenicidad, y todos los subtipos H5 y H7 de Influenza Aviar de Baja Patogenicidad (Influenza Aviar de Baja Patogenicidad notificable) son reportados ante la OIE. / *The United States has an epidemiological surveillance program designed to detect low pathogenic strains of avian influenza, and all detections of H5 and H7 subtypes of low pathogenic avian influenza (i.e., low pathogenicity notifiable avian influenza, or LPNAI) are reported to the OIE.*

B. De los establecimientos de origen de las aves / *Of the establishments of origin of the poultry*

3. Que las aves de las cuales se obtuvo el producto no fueron vacunadas contra la Enfermedad de Newcastle (ENC) con vacunas producidas con una cepa madre cuyo Índice de Patogenicidad Intracerebral (IPIC) sea superior al de las cepas lentogénicas del virus. / *The birds from which the product comes were not vaccinated against Newcastle disease with vaccine produced from a mother strain whose Intercerebral Pathogenicity Index is greater than the lentogenic strains of the virus.*
4. Las granjas de las aves que den origen a los cartílagos y las plantas de faena, elaboración y depósitos de donde proviene el producto no se encuentran comprometidos por la ocurrencia de un foco o por la cercanía con los mismos con los casos de influenza aviar de declaración obligatoria de baja patogenicidad. / *The farms of the birds giving rise to the product and the slaughter and processing plants and the warehouse sources of the product were not at risk due to a focus or proximity to a focus of low pathogenic notifiable avian influenza.*

C. De las aves de las que se origina al producto / *Of the animals from which the products come from*

5. Que las aves de las cuales se obtuvo el producto nacieron y permanecieron en EE.UU. o fueron legalmente importadas como pollitos de UN (1) día de regiones con programas y status sanitarios aviares equivalentes. / *The birds from which the product was sourced were born and raised in the United States or legally imported as ONE (1) day old chicks from regions with equivalent poultry health status and programs.*
6. Que las aves de las cuales se obtuvo el producto permanecieron en una región libre de la Enfermedad de Newcastle desde su eclosión hasta la faena o fueron legalmente importadas como pollitos de UN (1) día. / *The birds from which the product was sourced remained in a U.S. region free of Newcastle disease from the time of hatching until slaughter or they were legally imported as ONE (1) day old chicks.*
7. EE.UU. lleva a cabo un plan de control de residuos que incluye el análisis de carne aviar para detectar niveles peligrosos de distintas sustancias (hormonas, drogas, pesticidas, y contaminantes del ambiente) para asegurar que la carne no esté adulterada. / *The United States has in place residue control programs which include testing of poultry meat for harmful levels of substances (hormones, drugs, pesticides, and environmental contaminants) to ensure that the meat is not adulterated.*
8. Las aves no han sido sacrificadas como consecuencia de programas de erradicación de enfermedades infectocontagiosas o parasitarias, ni proceden de áreas sujetas a medidas de control cuarentenario, y su comercialización no implica ningún riesgo para las aves, de acuerdo al Código

Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE. / *The birds were not sacrificed as a result of an infecto-contagious or parasitic disease eradication program, nor were they sourced from an area under restrictive quarantine measures that imply any commercialization risks relative to poultry as stated in the OIE Terrestrial Animal Health Code.*

9. Las aves se encontraban sanas al momento de la faena, no presentando evidencia de enfermedades sistémicas infectocontagiosa durante los exámenes ante y post mortem. / *The birds were found sound and healthy at slaughter, without evidence of systemic infecto-contagious diseases during ante and post mortem examination.*
- D. De las plantas elaboradoras / *Of the processing plants*
10. Que las plantas faenadoras y elaboradoras están habilitadas y supervisadas por el Servicio Veterinario Oficial del país que certifica. / *The slaughter and processing facilities are authorized to operate and are supervised by the Official Veterinary Service of the certifying country.*
- E. Del producto / *Of the products*
11. Que el producto no ha sido expuesto intencionalmente a los efectos de radiaciones ionizantes. / *The product was not intentionally exposed to ionizing radiation effects.*
- F. Otras / *Others*
12. El empaque del producto tiene una identificación impresa que garantiza la correlación entre el producto y el establecimiento aprobado oficialmente que se menciona en el presente certificado. El país exportador es responsable por el etiquetado. / *The packaging of the product has a printed identification that guarantees the correlation of the product to the officially approved manufacturing establishment mentioned in this certificate. The labeling is the responsibility of the exporting country.*
13. Las condiciones de manipuleo, carga y transporte del producto, se ajustan a las normas de higiene y sanidad vigentes en el país exportador. / *Product handling, loading, and transport conditions are subject to current hygiene and sanitary standards in the exporting country.*
14. Los contenedores, envoltorios y el certificado llevan una leyenda destacada con el siguiente texto: "CON DESTINO EXCLUSIVO A LA PRODUCCION DE OPOTERAPICOS". / *The packaging and/or containers are clearly labeled "FOR PHARMACEUTICAL USE ONLY."*

IV. Certificación Sanitaria

El veterinario oficial abajo firmante certifica que:

Veterinario Oficial / Official Veterinarian

Lugar / Place:

Fecha / Date:

Firma: Signature:

Sello / Stamp:
imprenta)

Nombre y Apellidos, cargo y título: (en letras de

Name (in capitals): Qualification and title: